

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ -
200-pizza
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-pizza
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
—БУДУМО МАБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIII. Ч. 150. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК. ЧЕТВЕР, 19-го СЕРПНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, AUGUST 19, 1976 No. 150. VOL. LXXXIII

ТРИДЕННИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ У ДЕТРОЙТІ ЗАХОПЛЮВАВ УСІХ



Голова Фестивального Комітету інж. Василь Колодич (зліва), асистент Президента д-р Мирон Куропас, керівник вокально-мистецької програми Іоанна Драгінда-Кульчицька.

Детройт (В. П.). — Вже шість років під ряд тут відбуваються Національні Фестивали, знані як Етнічні Фестивали. Тим вони вже стають свого роду традицією національних громад. Починаються вони на початку травня і тривають до кінця вересня, кожного тижня тут репрезентована інша національність.

Цьогорічний Український Фестиваль почався в п'ятницю, 30-го липня, і тривав до неділі, 1-го серпня включно. Подібно як минулими роками, так і цього року, Український Фестиваль позначався доброю організованістю, багатотисячною вокально-мистецькою програмою, змістом та багатолюдністю.

Відкриваючи офіційно-мистецьку програму, голова Фестивального Комітету інж. Василь Колодич привітав сотні учасників, серед них представників стейтських і міських властей, чимало визначних осіб з різнонаціональних наукових та мистецьких кіл. Він підкреслював, що цьогорічний Фестиваль відбувався під знаком 200-ліття ЗСА та 100-ліття поселення українців в Америці. Цим річницям присвячена цілість вокально-мистецької програми. Під кінець слова провів програму передав о. Вернадові Панчуківі.

Вступну молитву провів о. прот. Нестор Столярчук, настоятель православного кафедрального храму Покрови ПДМ. Після нього о. прелат Михайло

Остап Тарнавський, доктором філософії

Філадельфія (Н.Н.). — Письменник Остап Тарнавський здобув науковий ступінь доктора філософії з порівняльної літератури, захистивши дисертацію на тему порівняння творчості двох поетів-модерністів — Т.С. Еліота і П. Тічнини перед Комісією Українського Вільного Університету, що її очолював декан Філософічного Факультету проф. д-р Олександр Кульчицький і в складі якої були професори д-р Василь Лев і д-р Степан Чорний.

Д-р Остап Тарнавський є від десяти років членом факультету Комуніального Коледжу у Філадельфії в ранзі



Д-р Остап Тарнавський, доцент (асоційовані професор).

РЕСПУБЛІКАНСЬКА КОНВЕНЦІЯ: ФОРД ЗДОБУВ ВАЖЛИВУ ПЕРЕМОГУ

Канзас Сіті, Міссурі. — В другий день 31-ої Крайової Конвенції Республіканської партії у вівторок, 17-го серпня, президент Джералд Форд здобув важливу перемогу над своїм суперником Роналдом Регеном, коли конвенційні делегати 1,180-ма голосами проти 1,069-ох відкинули пропозицію прихилити Регена в справі нового правила, яке вимагало, щоб президент Форд ще перед голосуванням на президентському кандидаті оприлюднив свого кандидата на віцепрезидента, як це зробив Реген, коли обрав лівального сенатора Річарда Швайкера із Пенсильванії. Десять делегатів здержалися від голосування. Р. Реген і його прихильники надіялися, що деякі делегати будуть незадоволені віцепрезидентським кандидатом президента Форда і голосуватимуть за Регеном, однак, ці калькуляції не здійснилися, бо пропозиція щодо зміни правила перепала 111-ма голосами. Таким чином, президент Форд здобув важливу перемогу, бо виявилось, що проти пропозиції Регена голосувало більше делегатів, ніж раніше передбачувалося. Хоча не відомо, чи всі делегати, які голосували проти пропозиції Регена щодо віцепрезидента, також підтримують кандидатуру Джералда Форда на президента, що мало відбутися в середу, 18-го серпня, то конвенція вказує, що номінація президента Форда майже запевнена, бо, як твердить "Нью Йорк Таймс", він вже тепер має підтримку 1,140 делегатів, а для номінації треба 1,130. Натомість Роналд Реген має запевнених тільки 1,040 делегатів, а 79 далі вважають себе "незобов'язаними" жадному кандидату. Президент Дж. Форд, майже запевнений, що здобуде номінацію на президента, тепер мусить рішати в справі віцепрезидентського кандидата. Шеф персоналу Білого Дому, Річард Чейні, повідомив пресу, що якщо президент Форд в середу здобуде номінацію, то негайно звернеться до Роналда Регена з пропозицією бути віцепрезидентським кандидатом. Однак, мало хто сподівається, що Реген прийме таку пропозицію, бо в мину-

лому він категорично заявляв, що не планує кандидувати на пост віцепрезидента. З уваги на це, коментатори вважають, що найбільш вигідний має сенатор Говард Бейкер із Теннессі, який в перший день Республіканської конвенції виголосяв головну промову. Бейкер, який відіграв важливу роль під час сенатських пересудів Ватергейтської афери, є одним із 20-ох можливих кандидатів на віцепрезидента, до яких президент Форд звертався в цій справі. Після Бейкера найкращі вигляди має Вільям Ракелстас, колишній заступник генерального прокуратора ЗСА, який в 1973-му році зрештував торговельні та дипломатичні зносини з капіталістичними державами, головні із ЗСА. Промова прем'єра В'єтнаму була одною з небагатьох призначень до ЗСА й інших західних країн, після того, як прем'єр-міністр Північної Кореї Пак Сунг Чуль і представник панамського уряду Омар Торріос намагалися перетворити конференцію в антагоністичний форум, вимагаючи від ЗСА, щоб вони забрали свої війська з Південної Кореї і Панами. Пак

Ветерани Закордонних Воси проти одностороннього роззброєння

Нью-Йорк. — У понеділок, 16-го серпня, делегати на 77-й річній Конвенції Ветеранів Закордонних Воси бурхливими оплесками вітали заяву генерала Денісла Джеймса, командира Північноамериканського летунського сектора, який сказав, що "найгіршою формою міжнародного самозубства було б одностороннє роззброєння" та закликати ветеранів підтримувати пропозиції президента Фор-

да щодо розбудови нових бомбовиків і ракет, в обличчя і всезагальної мілітарної сили держав Варшавського Пакту, зокрема Советського Союзу.

Того дня на конвенції цілі ветеранської організації, яка має 1.8 мільйона членів, промовляв також колишній секретар оборони Джеймс Шлесінджер, який заявив, що політика "де-танту" ніяк не може замінити сильної оборонної спроможності ЗСА, даючи передбачені виступи ганцовойних ансамблів. В суботу, 14 серпня, вже о 12-й годині вполудне почали з'являтися члени ганцовойних груп при Гуцульським Товаристві "Черемш" з Філадельфії у своїй дійсній, (не театральній) формі, при одній із сцен на Ікіно Овал при Музею Мистецтва. Нестерпна горять і вогністі публіки, фестивалю "Гомін України" в Робін Гуд Делл в п'ятницю, 13-го серпня, довідав до кінця. На суботу і неділю, 14 і 15-го серпня, ще

Москва знову зломала договір, Вашингтон протестує

Вашингтон. — Асоційовані Прес інформували, що Державний департамент протестує в Москві за недержання договору відносно транспортування американського збіжжя до Советського Союзу американськими кораблями. Речник департаменту заявив, що ця справа вважається однією з головних справ у відносинах між ЗСА і СССР, бо згідно з домов-

В'єтнам бажає приязни з ЗСА

Коломбо, Срі Ланка. — Виступаючи на конференції нейтральних держав прем'єр-міністр В'єтнаму Пак Ван Донг заявив, що його країна бажає розвинути приязні відносини з 3-східними Стейтами Америки і розбудувати торговельні та дипломатичні зносини з капіталістичними державами, головні із ЗСА. Промова прем'єра В'єтнаму була одною з небагатьох призначень до ЗСА й інших західних країн, після того, як прем'єр-міністр Північної Кореї Пак Сунг Чуль і представник панамського уряду Омар Торріос намагалися перетворити конференцію в антагоністичний форум, вимагаючи від ЗСА, щоб вони забрали свої війська з Південної Кореї і Панами. Пак

1.744 особи загинули в наслідок землетрусу на Філіппінах

Маніла, Філіппіни. — В середу, 18-го серпня, острів Мінданао, який є складовою частиною національної території Філіппін, навістав великий землетрус, в наслідок якого, згідно з останніми інформаціями преси і радіо, загинуло 1.744 особи, 2.094 пресли без вістки, а сотні осіб були поранені. Згідно з інформаціями Філіппінського уряду, понад 28 тис. осіб опинилися без даху над головою, втративши не тільки свої житла, але також все майно. Президент Філіппін Фердінанд Е. Маркос проголосив надзвичай-

В Європі знову викрили двох совєтських шпигунів

Женева, Швейцарія. — Швейцарський уряд повідомив, що політична поліція узяла колишнього високого офіцера у швейцарській армії, закладаючи йому шпигунство в користь Советського Союзу. Речник Міністерства Справедливості заявив, що колишній головний командувач повітряними силами і відповідальний за повітряну оборону Швейцарії генерал-бригадир Дженіс Джіміні, який тепер перебуває в стані відпочинку, передавав військові інтимації і документи "дипломатам" советської амбасаді в Берні. Речник міністерства відмовився коментувати діяльність названого шпигуна з огляду на секретність, якою розпочалося. Також в Західній Німеччині викрили і арештували нових шпигунів, які працювали в користь СССР. Асоційовані Прес інформували з Карльсруге, що тамашня поліція узяла Валеріана Кузяка, бельгійського громадянина, і Манфреда Кнуфельмана, німця з НФР. Обидвох шпигунів переловлено на "гарачому", як вони передавали "східно-європейському агенту" засекречені плани будови військового бойового літака "Торнадо", будованого для повітряних сил НАТО.

В. ФЕДОРЕНКО: „МИ НОВИНИ БОРОТСЯ ЗА НАШІ ПРАВА, ЗА НЕЗАЛЕЖНУ ДЕРЖАВУ“

Нью-Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — На Заході представив інтересний документ самвидав: інформаційна довідка про відомого вже за кордоном українського політичного в'язня Владіміра Федоренка та текст його слова на суді 21 березня 1975 року.

Василь Петрович Федоренко народився 1928 року в Менському районі на Чернігівщині. Освіта — початкова. Перший раз був засуджений за статтю 58-8 КК РСФСР і ув'язнений у Владімірській тюрмі. На знак протесту проти незаконного засуду, Федоренко проголосив голод і голодував 232 дні. Його перевезли до Мордовії — на самперед до табору ч. 10, потім 11, 19, 17. Звільнений 19-го року — разом відсидів 6 років, 5 місяців і 25 днів. Другий раз був заарештований 1967 року і звільнений осінню 1972 року. Працював в Херсоні слюсарем.

2 квітня 1974 року і 12 травня 1974 року Федоренко писав заяви до Президії Верховної Ради СССР і Міністерства зовнішніх справ про відмову від советського громадянства і прохання про дозвіл на виїзд за кордон. Відповіді не було. Замість того, його викликали до Херсонського відділу віз і реєстрації та попередили, щоб він більше не писав заяв. Через два місяці Федоренко знову написав заяву. Не отримавши відповіді, він рішуче відмовився до Західної Німеччини, де живе його сестра Валентина, замужня Горват. Валентина, 1925 року народження, живе в Німеччині від 1942 року. У неї з Василем, що про неї Валентина не є зорієнтована точно, але тим не менше ця заява, на думку Василя, заслуговує уваги.

Кордон В. Федоренко перейшов 16 вересня 1974 року в районі міста Чоп. В СССР його зловили і ще того самого дня передали советським властям. Федоренкові за пропозиції (неофіційно) компроміс: один до літара року психіатричної лікарні, а потім свобода. Він відкинув цю пропозицію і став на шлях відкритого і прямого обличчя московської колоніальної політики, що й призвело до драконського присуду.

Судив його в березні 1975 року Ужгородський обласний суд закрито, хоч в документах написано „відкрито“. Його засудили за статтями 56, 62 КК УРСР і ст. 70 КК РСФСР на 15 років позбавлення волі (в тому 5 років тюрми особливо суворого режиму).

Федоренка привезли до Владімірської тюрми 25 квітня 1975 року, а наступного дня він проголосив голод і голодував 232 дні. Його перевезли до Мордовії — на самперед до табору ч. 10, потім 11, 19, 17. Звільнений 19-го року — разом відсидів 6 років, 5 місяців і 25 днів. Другий раз був заарештований 1967 року і звільнений осінню 1972 року. Працював в Херсоні слюсарем.

Федоренко почав догтовити голод і голодував 232 дні. Його перевезли до Мордовії — на самперед до табору ч. 10, потім 11, 19, 17. Звільнений 19-го року — разом відсидів 6 років, 5 місяців і 25 днів. Другий раз був заарештований 1967 року і звільнений осінню 1972 року. Працював в Херсоні слюсарем.

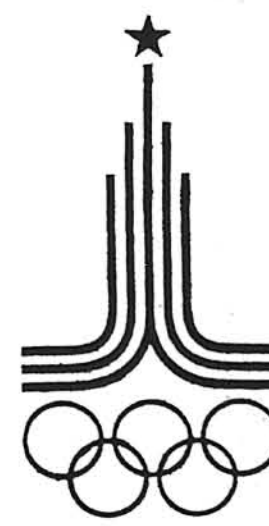
Федоренко почав догтовити голод і голодував 232 дні. Його перевезли до Мордовії — на самперед до табору ч. 10, потім 11, 19, 17. Звільнений 19-го року — разом відсидів 6 років, 5 місяців і 25 днів. Другий раз був заарештований 1967 року і звільнений осінню 1972 року. Працював в Херсоні слюсарем.

Політика чергової Олімпіади в Москві починається від емблеми

Монреаль, Канада. — Як відомо Сесія Міжнародного Олімпійського Комітету (МОК) затвердила в останніх днях Олімпійських Ігор емблему цих ігор, які, як відомо, відбуваються у Москві. Основні елементи емблеми — п'ять переплетених кілець, що символізують п'ять континентів, спортивні доріжки стадіону, які утворюють відповідну силуету міста, у якому відбувається Олімпіада і... п'ятикутні зірки, розташовані у верхній частині емблеми, яка є рівночасно емблемою советських збройних сил. Очевидно, усе персонал майбутньої Олімпіади муситиме носити цю емблему навіть проти власних переконань. Отже політика чергової Олімпіади вже розпочалася, попри застереження, яке висловили по відношенню до Олімпіади в Монреалі, деякі держави і численні окремі особи.

Сергій Немцанов повертається до СССР

Оттава, Канада. — Молодий советський спортсмен Сергій Немцанов, який виваб волю під час недавніх Олімпійських Ігор в Монреалі, вирішив повернутися до Советського Союзу, заявляючи, що робить це „без жадних передумов“. Немцанов, який має 17 років, передав свою заяву канадському Департаментові імміграції після того, як відбув наради з його канадськими адвокатами, а після зустрінувся з працівниками советського консульства і з ними від'їхав до советської амбасаді. Канадські адвокати Немцанова опісля видали заяву, в якій повідомляли, що Немцанов „турбувався добробутом його літньої бабці“, з якою він мешкав у СССР. Після того, як Немцанов був попросив азілю, його бабця писала до канадського прем'єр-міністра П'єра Трюдо, щоб „дозволивши винуку повернутися до Советського Союзу“.



ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1976 Р.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Вид:

- 22 Алякс Степан Д.
42 Котис Лілеа О.
47 Гелман Адам В., Тіна Д.
48 Годованець Марко.
63 Турко Кістен М. 2.
70 Ледді Наталія С., Христина А., Яким М.
78 Карканич Бренда, Дебра, Джоді, Карл, Черіл.
81 Власюк Діана.
83 Рой Джеймі Л.
85 Пікколяс Лаврентія.
88 Яворська Надія.
96 Шраер Христина А.
106 Макарук Ігор.
121 Карпентер Джерард А.
130 Валанд Кароліна Л.
137 Томко Степан Л.
147 Вайда Донна Н., Міллен Микола В., Фені М.
153 Мельник Степан Н., Петрик Джейсон, Степан, Цин-Цин.
155 Макарук Довн М. 2.
163 Миндзяк Василь, Еріка.
164 Андресі Аллен М.
187 Гаврилюк Дебора А., Лавра А.
170 Цікало Орест.
171 Смотрич Джейфер П.
214 Вреніч Андія М.
216 Гришко Андрій, Колодій Денис.
217 Міллікен Данило М.
231 Марчук Адам Л.
233 Мельничук Христофор.
245 Дрейлунд Бренда А., Христостор М., Роял-Лебедів Джонел М.
261 Віліньскі Михайло І., Капі Антін П.
264 Капелюк Михайло Д.
267 Гейніч Яким І.
276 Кухарська Діана К.
327 Герула Тома В.
332 Пастрик Павло мол., Робін С., Скот М.
336 Стахур Джейсон К.
348 Содомора Михайло С.
352 Голдберрі Марко Ф.
364 Пшак Наталія М.
379 Бруно Антін М., Олександр Д.
399 Ватфатт осип С.
455 Прокотів Анна М.
458 Шеста Іван А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ ЗАВЕРШЕНИ

Вид:

- 42 Філевич Анна, Євгенія Н., Ірина, Лео М., Мірон.
54 Галькевич Юсип А.
75 Кортювський Павло.
94 Юркіс Зеновія.
105 Пополита Марта, Мартин.
119 Заставні Роберт А.
121 Матавієвський Денис, Черіл А.
123 Севенський Франко Е. мол.
127 Бейгер Володимир І., Петро С., Шітка Василь.
175 Каленецький Роналд Г.
178 Пуців Лідія С., Патрісія І.
184 Коваль Рома М.
191 Дю Боа Роберт В.
200 Топорницький Степан.
205 Ганкевич Андрій Гр., Тарас, Тиміш П.
221 Мартинюк Іванна.
233 Задорожний Юсип Т.
277 Тара Анна М.
432 Олексин Меланія С.
460 Томчук Зіна, Іван.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 32 Пачовська Ніна.
162 Тамес Катерина В.
331 Ширський Іван К.
362 Філик Василь І., Марія І. 2, Петро Р. 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 277 Тара Анна М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Вид:

- 5 Ривель Христина С., Тереза Ліза, Хромовська Христина.
30 Мартин Памела С.
131 Лок Володимир, Роман.
361 Паш Наталія Хр., Олена А.
418 Мочерняк Василь, Тарас.
475 Станіслав Павло, Тарас.
494 Паламар Дарлена, Дзюн М.; Прошок Юрій П.
505 Марціно Андрій Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 163 Кичуга Христина М., Пачовська Ніна, Філик Василь І., Марія І. 2, Петро Р. 2.
347 Ширський Іван К.
430 Тамес Катерина В.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

Вид:

- 42 Пелтишин Володимир.
78 Юркіс Лідія Л.
79 Рудник Марія Е.
90 Горбегер Євгенія Е.
173 Казьба Тереса І.
233 Лічанін Христина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗВЕРТОВАНИМ В ГОЛИНИ:

Вид:

- 59 Галькевич Юсип А.
75 Рокитовський Павло.
94 Юркіс Зеновія.
105 Пополита Марта, Мартин.
119 Заставні Роберт А.
120 Гоуар Кароліна З.
123 Севенський Франко Е. мол.
127 Шітка Василь.

- 175 Каленецький Роналд Г.
178 Пуців Лідія С., Патрісія І.
184 Коваль Рома М.
191 Дю Боа Роберт В.
200 Топорницький Степан.
221 Мартинюк Іванна.
233 Задорожний Юсип Т.
341 Золотуха Олександр І.
364 Демчук Надія.
383 Лопочинський Мітчел І., Шейла А., Черіл А.
397 Лисобей Олександр З.
444 Золотковська Іванна М., Маріяна М., Олена К., Юлія М.
460 Томчук Зіна, Іван.
470 Глуханюк Ірина Хр.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНІХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 20 Дужий Андрій І., Паш Галіна Д.
25 Вожевська Лариса М.
29 Малишак Іван.
38 Фалат Павло І.
39 Мельничук Іван В.
59 Вакко Рогер.
63 Химка Стася С.
105 Ракочий Ярема.
114 Туцький Іван Г.
125 Фардига Наталія.
131 Вілоус Христина.
133 Ганкевич Степан А.
142 Лабінська Варвара І.
153 Корсун Євгенія С., Леонід Олександр.
170 Гаврилюк Лідія.
173 Глинський Михайло.
221 Шітковська Вірліна С., Куліченко Володимир.
238 Дік Андрій, Кутак Текля.
257 Спітко Цинтія Л.
267 Войко Андрій.
287 Косенко-Колодій Іван Д.
289 Минюра Степан.
327 Каліновський Олександр.
336 Настюк Дмитро П.
360 Діуч Тома А.
370 Кіц Каталіна А.
379 Христак Ірина.
385 Козак Роман М.
399 Віліньскі Уліна А., Шлапак Анна М.
427 Відошка Михайло І.
430 Івасюк Володимир Р.
433 Бергеман Едвард І.
436 Товарищівська Марія А.
443 Гайбаржевський Олег Е.
465 Нагнібді Михайло В.
471 Косик Наталія, Мельник Олександра.
484 Косар Іван П.
486 Курилко Наталія М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНІ ВІДРАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 29 Скордія Іван М.
63 Волосович Микола П., Гриня Роберт.
94 Тіро Давид М.
120 Білас Володимир мол., Пірек Діана.
121 Кобіто Венерлі А.
161 Владчук Річард П., Гомзак Михайло Ю., Франціска А.
175 Каленецький Яким Ф.
218 Мисів Володимир мол.
221 Якимец Степан.
243 Вілик Іван М., Кароліна, Ярослав С.
257 Навівайко Віктор.
320 Ричмонд Варвара Л.
334 Паш Памела З.
336 Зеленок Зенон, Степанік Марко В., Шнейдер Далес.
344 Пристап Роберт Е.
364 Бурко Степан мол., Зенчак Іван В., Семенюк Віра, Володимир.
379 Лідія Євлія М.
423 Лесок Анна П.
476 Хеміс Анні П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Вид:

- 78 Кадінго Річард А.
112 Карпа Катрі.
442 Левіцький Олег Р.
444 Вербіцький Шарон Е., Яким Е.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Вид:

- 5 Булик Іван, Малуш Михайло.
8 Палій Степан.
13 Зорелія Петро.
15 Максимюк Степан.
20 Гайдученко Данило.
25 Рудницька Сузанна, Ткачук Гертруда Р.
27 Сенішин Антін.
29 Грозько Михайла Д.
32 Каліта Лев.
34 Пруса Іван.
39 Трач Ярослав.
42 Буртук Марія Л., Пелтишин Володимир.
47 Лютій Іван.
49 Лавро Богдан В., Рупала Пеліт К., Слоніна Антін, Степан Іван, Філик Іван, Фроут Степан І.
55 Кушнік Параскева.
57 Бездук Кароліна.
76 Ландук Лідія Л., Карканич Євгенія.
79 Рудник Марія Е.
83 Тиміш Долорес Р.
85 Міхал Михайло.
88 Дуріон Катерина, Нікошівський Богдан, Оксана.
90 Горбегер Євгенія Е.
94 Косак Неодія, Михайло, Степан, Юркіс Зеновія.
106 Макарук Володимир, Кароліна; Турчин Ольга.
120 Радванський Роналд.
121 Ковальчук Іван.

- 125 д-р Задорожний Мітчел Ю.
147 Міллен Глен В., Маргарита Т.; Стасіа Іван Т.
153 Алфандієва Катерина, Бейла Мірослава, Кизик-Олександрівська Міра, Петик Іванна, Януш Олег Л.
163 Семен Катерина, Терлеца Катерина.
169 Зуба Марта.
173 Глинський Михайло, Казьба Тереса І.
183 Гаврилюк Анна.
191 Керій Степан П.
200 Оліянік Михайло, Тома, Ярослав, Мерцедес; Шрайвер Олена Е.
204 Гайбаржевський Іван, Криль Садовік, Чернецький Михайло.
210 Франко Теодор.
216 Виницький Ігор Я., Кизик Роман, Колодій Михайло, Темля; Росупсько Павло, Якиміс Юрій, Уліна.
217 Король Варвара Д., Марголіт Дмитро, Катерина.
221 Карачевська Наталія О., Коцур Іван, Параскева.
230 Романюк Моніка.
233 Лічанін Христина.
238 Федус Лідія.
240 Ваннічка Ірина, Оліянік Іван.
276 Кухарська Михайла А.
277 Дутка Дарія І., Якиміс Григорій.
284 Саланік Давид А.
304 Яремко Євза.
321 Лічаніска Оксана І., Лічаніска Микола М.
323 Яремко Терентій.
325 Стасюк Володимир П.
327 Лічанік Валентина, Шалайда Петро.
343 Шайракланд Катерина.
344 Гайдучук Юрій.
348 Маркович Юсип М., Джокс Л.; Содомора Степан І., Стефко Юсип М., мол., Олександр М.
349 Пшак Анна.
362 Головач Анна.
368 Хома Любомира.
368 Софія.
375 Чайковський Омелян, Валерія.
379 Піонтовський Марко.
388 Захарія Тамара.
397 Харш Роман А.
402 Коржівський Тадей, Станіслава.
407 Навроцька Марія.
414 Лес Богдан Т.
427 Лужба Андрій.
429 о. Герберт Павло.
430 Івасюк Володимир.
439 Юркіс Ларі П.
444 Слованський Давид, Д.
456 Рупаловський Іван.
460 Томчук Зеновія.
461 Курчак Світлана.
486 Курилко Наталія М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 51 Черен Олександр.
155 Пашинський Наталія.
163 Адамчук Гелмут*, Войк Ядвіга 2, Головач Василь, Гринько Анна, Кизик Іван, Анна П.; Філик Степан А. мол., Анна.
178 Офт Анна.
221 Тимціорак Богдан*, Ярослав*, Тамара.
361 Вардигула Февронія.
385 Вірчук д-р Володимир, Ірина, Марія І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗВЕРТОВАНИМ В ГОЛИНИ:

Вид:

- 11 Гумен Софія.
25 Впр. о. Журавельський Петро.
31 Ашенбах Ярослав Ф.
42 Смоляк Юрій.
63 Маркіліска Павліна Г.
70 Самулка Марія.
74 Мідзія Анна.
75 Рокитовська Софія.
85 Капуба Григорій М.
103 Адамчук Ірина К.
106 Височан Діана Л. 2.
113 Данилюк Данило*, Анна; Полік Пелатія К.
119 Заставні Роберт А.
139 Пеліт Петро.
143 Вайда Зеновія, Лоточий Іван*.
183 Солодка Павліна М.
184 Коваль Юлія М.
216 Малаукевич Зенон.
226 Салініс Юрій*.
240 Засулак Розамарія, Конанец Урсула.
272 Сенік Давид А., Роман І., Яким З.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ ЗАВЕРШЕНИ:

Вид:

- 20 Виц Павло, Вільхова Ярослава.
25 Впр. о. Журавельський Петро.
39 д-р Піколицький Ярослав*.
42 Філевич Микола*, Марія.
74 Мідзія Анна.
75 Рокитовська Софія.
94 Федорак Богдан, Донна.
115 Паула Маріан М*.
127 Бейгер Василь, Ольга.
163 Дутка Теодор*.
183 Солодка Павліна М.
184 Коваль Юлія*.
205 Ганкевич Іванна Д.
240 Засулак Розамарія, Конанец Урсула.
251 Василь Юрій Т.
281 Панкевич Микола*.
339 Дайк Анна, Тиміш Долорес М.
371 Сало Магдаліна.
379 Захарія Іван*, Анна.
414 Лес Богдан Т.
432 Крайчик Роман*, Литвин Лев В., Віра; Олексин Данило Д.; Ірина; Юрійчук Варвара.
475 Станіслав Олександр*.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 86 Вардигула Февронія.
243 Офт Анна.
301 Тимціорак Богдан*, Ярослав А., Тамара.
362 Адамчук Гелмут*, Войк Ядвіга 2, Головач Василь, Філик Степан, Степан А. мол., Анна.
371 Пашинський Наталія.
430 Гринько Анна.
432 Черен Олександр.
479 Канік Іван, Анна П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНІ ВІДРАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 14 Гатала Марія.
23 Капа Павло*, Отті Ярослав, К.
27 Сенішин Антін*, Марія.
29 Зиск Варвара А.
36 Сенішан Анна.
83 Гринько Микола*, Євгенія.
94 Курило Іван Ф.
102 Козарюк Роман*, Клавдія.
104 Котляр Мірослав*.
114 Пашинський Олександр*.
128 Савошан Дарія.
133 Романішин Віктор*.
161 Даруш Тома Л.
221 Троїт Нестор, Катерина.
233 Чернець Микола.
238 Пашинський Іван*, Саліньська Анна.
245 Король Володимир.
287 Февронія Ірина.
312 Слованський Володимир*.
327 Стриховський Іван, Анна.
336 Зеленок Магдаліна.
364 Сенішан Калістрат.
379 Матковський Володимир*.
427 Тарна Анна.
468 Вайда Олександр*.
476 Хеміс Дарія І.

- 113 Кромліг Іванна А., Кушманчак Юсип*, Гертруда М.
118 Голік Іван, Данила Петер*, Кіналь Євген Т., Корній Надія, Коцелко Павло П., Малейка Ольга А., Палінік Христина, Петраш Ярослав*.
131 Лок Микола, Марія; Тихий Микола.
161 Далес Ніль М*.
203 Попович Олександр М.
283 Сененко Микола.
292 Назарчук Леонард Н.
316 Котляр Павло Т*.
356 Тобін Ярема М*.
382 Врстен Філімон мол.
407 Кузик Састакія*, Анна.
418 Мочерняк Мірослав.
475 Станіслав Богдан*, Ігор, Діана.
492 Жаботинський Микола.
494 Варан Меріан І., Ярослав*, Джокс Едвард В., Лесюк Меланія А., Прошок Петро*, Равлюк Петро Е., Чіта Лаврентій*, Ірина; Чорнобай Павло*, Копек Олександр*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 51 Черен Олександр.
155 Пашинський Наталія.
163 Адамчук Гелмут*, Войк Ядвіга 2, Головач Василь, Гринько Анна, Кизик Іван, Анна П.; Філик Степан А. мол., Анна.
178 Офт Анна.
221 Тимціорак Богдан*, Ярослав*, Тамара.
361 Вардигула Февронія.
385 Вірчук д-р Володимир, Ірина, Марія І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ ЗІ ЗВЕРТОВАНИМ В ГОЛИНИ:

Вид:

- 11 Гумен Софія.
25 Впр. о. Журавельський Петро.
31 Ашенбах Ярослав Ф.
42 Смоляк Юрій.
63 Маркіліска Павліна Г.
70 Самулка Марія.
74 Мідзія Анна.
75 Рокитовська Софія.
85 Капуба Григорій М.
103 Адамчук Ірина К.
106 Височан Діана Л. 2.
113 Данилюк Данило*, Анна; Полік Пелатія К.
119 Заставні Роберт А.
139 Пеліт Петро.
143 Вайда Зеновія, Лоточий Іван*.
183 Солодка Павліна М.
184 Коваль Юлія М.
216 Малаукевич Зенон.
226 Салініс Юрій*.
240 Засулак Розамарія, Конанец Урсула.
272 Сенік Давид А., Роман І., Яким З.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ ЗАВЕРШЕНИ:

Вид:

- 20 Виц Павло, Вільхова Ярослава.
25 Впр. о. Журавельський Петро.
39 д-р Піколицький Ярослав*.
42 Філевич Микола*, Марія.
74 Мідзія Анна.
75 Рокитовська Софія.
94 Федорак Богдан, Донна.
115 Паула Маріан М*.
127 Бейгер Василь, Ольга.
163 Дутка Теодор*.
183 Солодка Павліна М.
184 Коваль Юлія*.
205 Ганкевич Іванна Д.
240 Засулак Розамарія, Конанец Урсула.
251 Василь Юрій Т.
281 Панкевич Микола*.
339 Дайк Анна, Тиміш Долорес М.
371 Сало Магдаліна.
379 Захарія Іван*, Анна.
414 Лес Богдан Т.
432 Крайчик Роман*, Литвин Лев В., Віра; Олексин Данило Д.; Ірина; Юрійчук Варвара.
475 Станіслав Олександр*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТОКАМИ:

Вид:

- 14 Гатала Марія.
23 Капа Павло*, Отті Ярослав, К.
27 Сенішин Антін*, Марія.
29 Зиск Варвара А.
36 Сенішан Анна.
83 Гринько Микола*, Євгенія.
94 Курило Іван Ф.
102 Козарюк Роман*, Клавдія.
104 Котляр Мірослав*.
114 Пашинський Олександр*.
128 Савошан Дарія.
133 Романішин Віктор*.
161 Даруш Тома Л.
221 Троїт Нестор, Катерина.
233 Чернець Микола.
238 Пашинський Іван*, Саліньська Анна.
245 Король Володимир.
287 Февронія Ірина.
312 Слованський Володимир*.
327 Стриховський Іван, Анна.
336 Зеленок Магдаліна.
364 Сенішан Калістрат.
379 Матковський Володимир*.
427 Тарна Анна.
468 Вайда Олександр*.
476 Хеміс Дарія І.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ ЗАВЕРШЕНИ:

Вид:

- 14 Гатала Марія.
23 Капа Павло*, Отті Ярослав, К.
27 Сенішин Антін*, Марія.
29 Зиск Варвара А.
36 Сенішан Анна.
83 Гринько Микола*, Євгенія.
94 Курило Іван Ф.
102 Козарюк Роман*, Клавдія.
104 Котляр Мірослав*.
114 Пашинський Олександр*.
128 Савошан Дарія.
133 Романішин Віктор*.
161 Даруш Тома Л.
221 Троїт Нестор, Катерина.
233 Чернець Микола.
238 Пашинський Іван*, Саліньська Анна.
245 Король Володимир.
287 Февронія Ірина.
312 Слованський Володимир*.
327 Стриховський Іван, Анна.
336 Зеленок Магдаліна.
364 Сенішан Калістрат.
379 Матковський Володимир*.
427 Тарна Анна.
468 Вайда Олександр*.
476 Хеміс Дарія І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ПОВНІ ВІДРАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 14 Гатала Марія.
23 Капа Павло*, Отті Ярослав, К.
27 Сенішин Антін*, Марія.
29 Зиск Варвара А.
36 Сенішан Анна.
83 Гринько Микола*, Євгенія.
94 Курило Іван Ф.
102 Козарюк Роман*, Клавдія.
104 Котляр Мірослав*.
114 Пашинський Олександр*.
128 Савошан Дарія.
133 Романішин Віктор*.
161 Даруш Тома Л.
221 Троїт Нестор, Катерина.
233 Чернець Микола.
238 Пашинський Іван*, Саліньська Анна.
245 Король Володимир.
287 Февронія Ірина.
312 Слованський Володимир*.
327 Стриховський Іван, Анна.
336 Зеленок Магдаліна.
364 Сенішан Калістрат.
379 Матковський Володимир*.
427 Тарна Анна.
468 Вайда Олександр*.
476 Хеміс Дарія І.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1976 Р.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 102 Енрайт Елеонора Г.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Вид:

- 7 Ванко Іван*, Качмар Степан.
8 Баранський Ярослав М., Іштупак Шарлотта.
25 Вороник Володимир, Коц Марія.
39 Шіларенко Текля.
57 Котко Сва, Стаско Сва.
59 Галькевич Олена М., Максиміс Катерина.
64 Мартиненко Клавдія.
70 Жук Михайло.
72 Веген Юлія, Коцан Анна.
77 Ядейко Марія.
78 Дроунчик Дмитро*.
83 Чижик Марія.
94 Ганіш Юсип М*.
102 Стефанішин Марія.
104 Романюк Роман.
106 Клепач Василь* 2.
114 Дорошенко Євстахія, Лашенко Микола 3.
125 Марія Розалія.
127 Осадчук Михайло.
128 Федірко Іван.
145 Коржидло Іван.
175 Козаченко Василь.
200 Парашук Юсип*.
211 Солган Іван*.
213 Задорожний Панько, При-тичка Анна.
217 Малик Михайло*, Онуфрі-йчук Андрій, Тіцький Юрій.
221 Чубатий Петро*.
230 Ломчук Григорій*.
235 Страховський Василь.
242 Гайд Марія.
247 Косовська Розалія.
272 Дерик Іван*.
277 Андрусів Теодор Ф., Роб-басиль 2*.
283 Мриглот Євген*.
284 Петришин Параскева.
287 Криса Ксенія, Мініска-Майрвіч П. 2.
288 Пристап Феня.
292 Пшенічний Михайло 2.
297 Кругель Марія.
328 Тершаковець Григорій.
336 Андрійшин Петро.
350 Гур Марія.
352 Вовельський Розалія.
355 Вахта Дмитро*.
356 Опришко Теодор 2.
361 Навроцький Роман, Пас-тук Сильвія.
367 Майкорович Марія.
388 Подубинський Василь.
374 Войко Володимир В., Він-тон Михайло.
379 Завоїрний Андрій.
385 Федюк Степан*.
388 Матковська Юлія.
390 Рубашевська Павлина.
414 Лічаніска Максим 2.
464 Костюк Марія.
498 Сидорак Михайло*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Вид:

- 7 Ванко Іван*, Качмар Степан.
8 Баранський Ярослав М., Іштупак Шарлотта.
25 Вороник Володимир, Коц Марія.
39 Шіларенко Текля.
57 Котко Сва, Стаско Сва.
59 Галькевич Олена М., Максиміс Катерина.
64 Мартиненко Клавдія.
70 Жук Михайло.
72 Веген Юлія, Коцан Анна.
77 Ядейко Марія.
78 Дроунчик Дмитро*.
83 Чижик Марія.
94 Ганіш Юсип М*.
102 Стефанішин Марія.
104 Романюк Роман.
106 Клепач Василь* 2.
114 Дорошенко Євстахія, Лашенко Микола 3.
125 Марія Розалія.
127 Осадчук Михайло.
128 Федірко Іван.
145 Коржидло Іван.
175 Козаченко Василь.
200 Парашук Юсип*.
211 Солган Іван*.
213 Задорожний Панько, При-тичка Анна.
217 Малик Михайло*, Онуфрі-йчук Андрій, Тіцький Юрій.
221 Чубатий Петро*.
230 Ломчук Григорій*.
235 Страховський Василь.
242 Гайд Марія.
247 Косовська Розалія.
272 Дерик Іван*.
277 Андрусів Теодор Ф., Роб-басиль 2*.
283 Мриглот Євген*.
284 Петришин Параскева.
287 Криса Ксенія, Мініска-Майрвіч П. 2.
288 Пристап Феня.
292 Пшенічний Михайло 2.
297 Кругель Марія.
328 Тершаковець Григорій.
336 Андрійшин Петро.
350 Гур Марія.
352 Вовельський Розалія.
355 Вахта Дмитро*.
356 Опришко Теодор 2.
361 Навроцький Роман, Пас-тук Сильвія.
367 Майкорович Марія.
388 Подубинський Василь.
374 Войко Володимир В., Він-тон Михайло.
379 Завоїрний Андрій.
385 Федюк Степан*.
388 Матковська Юлія.
390 Рубашевська Павлина.
414 Лічаніска Максим 2.
464 Костюк Марія.
498 Сидорак Михайло

ТРИДЕННИЙ...

(Продовження зі стор. 1-01)

все у них належно підкреслювати ці страждання та жертви, що їх принесли Вуддінгтон ЗСА в боротьбі за свободу. Всі радіють свободою та привілеями. Однак, привілеї накладують таку ж обов'язки, головним обов'язком жити та діяти так, щоб цієї свободи не згубити.

Український народ цінить свободу більше чим інші народи, бо її загарбали. Змагається за неї всюди та різними засобами. Ось сьогоднішній Фестиваль, цілю якого є поширення добра ім'я України, має виробити марку як найбільшій з-поміж інших національностей. Це лише тому, що ми надали йому форми та змісту. На цьому ми показуємо нашу культуру, а також українського мистецтва, пісні і танки. Українська культура є наче дзеркало нашого народу, бо в ній відображаються життєві будні на протязі сторіч. Вона є і танки зродилися у світлій епоху розвитку українського народу; сумовиті пісні, темна явища в часах національного завоювання.

Цим фестивалем, як різноманітні форми наших акцій, ми промовляємо не лише до американського загалу, але при кожній нагоді до політичних кіл, щоб державні українську проблему живою та актуальною. Використовуємо кожну нагоду, щоб пригадати деяким американським колам, що змагаються до ізоляції ЗСА, слова їхнього мудреця, який сказав: „Свобода це цінність, якої не можна

це задушевна мрія тисяч свідомих українців від багатьох років. Чи не гарний збуктований український спільний у 100-ліття поселення? Це не моя заслуга, — продовжував промовляти, — ні мікро і ніщо одинокі. Це заслуга нас усіх, це наслідок наших творчих дій. Ми доказали, що ми є членами повнозрілої нації; ми повнозрілі громадяни ЗСА. Не схибні зі свого шляху! Надалі наполегливо працюймо у своїх суспільних, наукових та політичних установах. Збагачуймо свою культуру, культурну мозаїку ЗСА, а при тому спрямовуємо свої політичні акції в напрямі користі повнозрілої України і це буде гідне віддання оцих святих історичних дат, які цього року святкуємо”.

Вокально-мистецька програма

Мистецьку програму започаткував сесією виступом Танцювальний Ансамбль „Гомін України” під мистецьким керівництвом Йосипа Драгиди — Кульчицької. Від багатьох років Йосипа виявлялися незвичайним майстром свого діла — народних танків. Кожноразовий виступ її танцюристів приваблює сприйняттям із справжньою насолодою. Так було й цим разом. Через три дні вона, як мистецький керівник програми, влучно влітала виступ „Гомону України” в інші точки.

Черговою, відбулася презентація „Княжин Дотрой” Оксани Омецької та „Княжин Фестивалу” Марії Князюк.

Цікавою та оригінальною точкою був показ народної вісї, чоловічої і жіночої, з різних околиць України, що їх презентував на дитячій школі віку 76-мі Відділ СУА під проводом Роми Дигдало. Оркестра родилися Ондаських звеселила привабливою мелодійною музикою. Тріо бандуристок: Ліда, Ліда і Ліда Прутулак гарно виконали пісні під звуки бандур. Ліда Княгиницька черговий раз виявлялася незвичайно здібною вокалісткою. Танцювальний Ансамбль при православній церкві св. Покрови, під мистецьким керівництвом Г. Прутулак, виконав низку народних танків, якими сильно захоплювалися глядачі. Дівчі, бо в суботу та в неділю, виступала Одарка Худоба, медіою співаючи з Торонто, виконуючи низку народних пісень. Спонтанним аплодизментам народжувався кожну виконану точку Ансамблю Бандуристів (хор і бандуристи) при церкві св. Володимира у Віндзорі, Канада, під мистецьким керівництвом відомого бандуриста — диригента Євгена Цюрка. Чудова погода сприяла тисячам присутніх через три вечори насолоджуватися виступами життєрадісної української молоді.

Настрій учасників підносили українські страви, що їх можна було дістати в багатьох кіосках (16) наших організацій і церков.

Культурний Павільйон

Окрему увагу звертав на себе „Культурний Павільйон”. Його відвідували щоденно сотні учасників — українців і інших національностей. В ньому відбувалася виставка ляльок у народній історичній нощі. Влі 40 ляльок зображували народну нощу з різних частин України. Це прецизійна робота членів 81-го Відділу СУА, під проводом Дарії Яворської. Побіч того Оксана Портальська демонструвала розмалювання кераміки, п. Мазак — різьби, пані: Е. Климичина і Вроїнська — вишивання, інші, головним дівчата та хлопці — писали писанки. Галина Перецька подавала вичерпні інформації, особливо неукраїнським відвідувачам, про експонат та українську культуру взагалі. При тому роздавалося немало інформаційного матеріалу (памфлетів) про Україну, а про переслідування в Україні діячів культури, зокрема.

Преса, радіо, телебачення

Чим ближче було до фестивалю, тим частіше у пресі та радіо появлялися доповіді і короткі замітки про

В. ФЕДОРЕНКО...

(Закінчення зі стор. 1-01)

послідовно русифікацію в системі освіти.

Ми, український народ, повинні боритися за нашу права, за осягнення статусу незалежної держави і за припинення наших національних прав. Тільки в такому випадку український народ зможе отримати свободу і незалежність.

Громадяни судді! Ви самі переконались, що я не вчинив жадного злочину і тому, що все це робиться тільки для формальності (немов би ви уточнюєте і виносите справедливе рішення), а такого розгляду не може вважати об'єктивним.

Погляньмо на справу логічно: я не пригадую — як і як теж — щоб радянський суд виніс рішення незалежно від волі КГБ. Тепер радянські люди так налякались, що говорять: я — позаду політики... Проте, люди не повинні боятися верховної влади, а влада не повинна посягати на свободу людської думки. Візьмем, наприклад, Міжнародний пакт про громадянські і політичні права. Пакт, на відміну від Декларації, це документ, який після ратифікації має не фактичний, але обов'язковий характер. Генеральний секретар Брежнєв, виступаючи в Софії, підкреслює, що Радянський Союз ратифікував міжнародну угоду про права людини і тим самим продемонстрував глибоку повагу Радянського Союзу до демократичних прав і свобод людини.

Що Ви скажете на цю заяву Брежнєва? Це ж політична авантюра і груба сваволя по відношенню до тих людей, які борються за свої права!

Я вважаю, що люди повинні підчинятися державному закону доти, доки його шанують самі законодавці. Але коли законодавці самі порушують свої закони, то такі закони — незаконні! Якщо ж ми не можемо дістати від уряду охорони своєї особи, а також можливості на законний вийзд без перешкод, то я маю право стати на захист своїх розтоптаних прав — прав людини!

Я звертався до вищих органів влади з заявами. Крім того, діждо Верховної Ради, але жадної відповіді на суті справ не одержав. Мою заяву про відмову від радянського громадянства Президія Верховної Ради СРСР просто зігнувала. Що ж це за „народна” влада? Я не вважаю себе громадянином СРСР і вважаю себе судилище грубим порушенням Конституції СРСР, міжнародних договорів і Декларації прав людини. Я діяв згідно з статтями 13, 14, 15 і 16 Загальної Декларації прав людини, тим більше, що я вже був на території іншої держави.

Мої переконання і діла не є злочинним і пред'явлені мені обвинувачення я вважаю незаконними. Обставини і досвід переконали мене, що політика СРСР неправильна і антидемократична. Мене декілька разів судили і, ко-

український Фестиваль. Напередодні фестивалю інж. В. Колодич у 15-хвилинним інтерв'ю на радіостанції СІВІЕ подав багато цікавого матеріалу. Так само в день фестивалю, 30-го липня, керівник українського радіомовлення „Душа України” Орест Каралаш на інтерв'ю ЕВБІСІ та на телевізійному каналі ч. 2, подав вичерпні інформації про фестиваль та його мистецьку програму. У вечірніх годинах всі три телевізійні станції висвітлювали фрагменти з фестивалю. Інформації також подавали пані: А. Волкер і Е. Запорожець.

У недільних виданнях обо часописів — „Детройт Ньюз” і „Детройт Фрі Прес” помістились світлинні і коментарі з Українського Фестивалю.

ли почали зміни за це дорікати, я поспішив додому, правдиво почав дивитися на теперішню політику СРСР. Я почав розуміти, яка велика різниця між вищою класом і простим робітником. Я розумів, що вища класа декларила дійсно створила для робітників краще становище, дає вищу зарплату, коротший робочий день, кращі квартири і т. д., але все це робиться, щоб обманути значну більшість. Простий народ в СРСР живе від зарплати

ПІД ЧАС „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЯ”...

(Закінчення зі стор. 1-01)

терпели на запаски, як це робили в Жаб'ю, пан Сороканюк учить танцювати так, як він це пам'ятає, що від коліс. Члени товариства „Черемш” під проводом п. Дмитра Ткачука реанімували цю пом'ятку.

На сцені загудів бубон. Це гудульська народна оркестра під керівництвом п. Михайла Гаврилюка дає знати, що вони готові до концерту. „Субота вполудне, та ще у вакаційний сезон, не найкращий час на концерт” — проговорюють танцюристи оправдавши відсутність публіки, мандруючи в сторону сцени. Вони і незчулися, як з різних боків Ванджамін Френклін Парквею почали слідувати за ними групи туристів і місцевих американців та українців, що чекали на появу виконавців, значно про український виступ із місцевої преси.

Із уст Ярослава Федорича понісся звук трембіти — почався концерт. „Треміта — це сигнальний інструмент” — пояснив заповідач Михайло Луцв — „вона може співзвучати радість і смутку. Цим разом вона співзвучає радість із цих великих нагод, в честь яких ми сьогодні виступаємо, а це 200-річчя Незалежності Америки та 100-річчя українського поселення в цій країні”.

Відразу ритмічно бубон, понісся хвилями по парку звуки цимбалів, скрипок і сопілки. На сцені викором понісся „Аркан”, виконуваний легієм, що виблискували топірцями на сонці, а ноги давали постолом знати хто то танцює. Понісся оплески поверх трюхототі публіки, де пересіло збирається не більше чим п'ятдесят осіб. Ці виступи малими мимомало кількості людей, бо на них діяльність туристів з цілої Америки і з-поза неї. За приклад важливості цих виступів може послужити група танцюристів, спеціально привезених із Бразилії бразильським урядом, що виступала зараз після українців перед публікою із 45 осіб.

Після „Аркана” жваво протанцювали дівчата „Дівочу гугулку”, тоді знову „Гугулка” — мішаний танець, „Голубка”, „Пістотак” і ще одна „Гугулка”. Хоч назва танців однакова, то всі танці відмінні. Навперемінку виступала також оркестра без танців і дівочий квартет в особах Марійки і Галі Стефурак та Ганусі Чайки і Лариси Стебій. Квартет виконав пісні „Ми такі паровани” і „Карпати”. Рівнож деякі танці супроводились співом танцюристів. Через відсутність ще одної української танцювальної групи, Гудульський Ансамбль мусів в третій годині поладати повторити концерт. Замість було те, що ніхто з попередніх глядачів не пішов до дому, а всі чекали на повторення концерту і ще прибуло багато нової публіки.

На цій же площі також проходить виставка українського народного мистецтва. Там відбувається також своєрідна драма. В суботу завідували виставкою пані Марія Мазур і пан Пауляк. До стодня до пані Марія дивляла писанки для демонстрації, продісталися два пристійно

ти до авансу, ледве зводили кінці з кінцями...

Тільки там може існувати свобода і демократія, де уряд не б'є свого народу і гордиться йому правду і як про свої осяги, так і про нестатки. Це відноситься не тільки до внутрішньої, але й зовнішньої політики...

Заявляю, що я до кінця залишуся вірним моїм переконанням і буду їм служити до останнього віддиху. Для мене і для всіх чесних людей переконання — дорожчі життя!

Свободу українському народові та його борцям!

одити молодці з бажанням купити писанки. Пані Мазур пояснила, що їх можна купити тільки в Базарі. „Алеж пані, зрозумійте, що я зараз відлітаю до Кансаз і остану без писанки” — пояснив один із розгукую. „Ось вам дарунок від українців у Філадельфії” — сказала пані Марія, подаючи йому чудову писанку. „Ця писанка буде поміщена в листопадовому числі журналу „Мадмуазель” — заявив молоді, складаючи поцілунок в щокі пані Марії, пропосивши раніше дозволу.

Гудульський Ансамбль виступить із своїм концертом 28-го серпня на Союзівці а в жовтні в Клівленді.

ПРОФ. ЯР. РУДИНСЬКИЙ ПОВЕРНУВСЯ ДО КАНАДИ

Мюнхен (ГОУПС). — Відбувши наукову конференцію в справі лінгвістики (мовознавства) в Вад Емсі, Зах. Німеччина й інвагуаційну доповідь про Емський указ 1876 в УКУ в Римі, проф. Яр. Рудинський провів деякий час у Мюнхені, де крім викладав в УВУ, взяв участь у обговоренні двох докторських дисертацій, К. Гайдай і Л. Лосє в Канаді, та відбув низку нарад з членами „Осередку дослідів української діаспори” при УВУ, що саме видав працю про Модернізацію гімназії д-ра Маріанки як перший том „Української Діаспори” — серії „Осередку”. Намічено далі монографії про українське поселення в різних країнах. Дія 9-го липня проф. Рудинський повернувся до Канади.

ЗАПОЧАТКОВАНО „КОЛЕКЦІЮ УВАН” В АГІСВУРІ

Агібсбург (ОУПС). З нагоди 80-ліття перших публікацій Української Вільної Академії Наук — УВАН в Агібсбурзі, Зах. Німеччина (1946-1976), започатковано в місцевій державній місцевій бібліотеці „Колекцію УВАН”, що охоплюватиме не тільки агібсбурзькі перші друка Академії, але й пізніші видання з інших континентів. Договір у цій справі перевів 30-го червня 1976 р. проф. Яр. Рудинський, один із основників УВАН із 1946 р. із директором бібліотеки д-ром Йозефом Беллотом і керівником Архіву д-ром Ф. Бієрлігером. При цій нагоді передано їм деякі публікації УВАН та відповідні матеріали до її історії.

КАТЕРИНА з ПАУКІВ ПИЛАТ
Покійна народилася 14-го січня 1893 р. в Рогатині, Зах. Україна.
ПОХОРОНЕНА 27-го липня на цвинтарі Cote Des Neiges у Монреалі, Канада.

Горем прибиті:
МАРІЯНА — сестра з дружиною СТЕФАНІСЮ та внуками
ЛЮБА ПІКЛЯР — донька з мужем
ЯРОСЛАВом та внуками

Замість квітів на могилу
бл. п. Романа Купчинського
Активного борця за Волю України, Співця Стрілецької Слави, Автора молитовної пісні — „Боже Великий, Творче Веселіть”, на видання всіх його пісень, зложили:
о. Митрат Василь Лаба, Едмонтон, Канада \$50.00
о. Митрат Михайло Соцулик, Едмонтон, Канада 50.00
Стефанія (Фурба) Голінат Філадельфії 10.00
Стефанія Храплива, 10.00
Леся й Орест Шурі, Лондон, Канада 10.00
з допискою:
3 Покійним відійшла у вічність ціла епоха і цілі втрати вже мабуть ніколи й ніхто не заступить. Хай хоч отже його слово остаточно безсмертним.
Щира подяка. Імена всіх Жертводавців будуть висічені у „Збірнику пісень”. Притрутування до друку вже на уміщені.

В-ВО „ЧЕРВОНА КАЛИНА”
P.O. Box 507, Church St., Sta., New York, N.Y. 10037

Замість квітів на свічку могилу
бл. п. ЯРОСЛАВА ГУСАРА
жертвувало 25.00 доларів
на Фонд Катедри Українознавства при Гарварді.
Ярослав і Ярослава БУКАЧЕВСЬКІ

Замість квітів на могилу Дорогих нам Земляків і Приятелів
бл. п. ЗЕНОНА ГУСАРА
бл. п. ЯРОСЛАВА ГУСАРА
жертвувало 100.00 доларів
на Патріархальний Фонд.
Ярослав і Ірена НЕСТОРОВИЧ

РОЗАЛІЯ КОВОСЬКА
Покійна належала до Церковного Сестрицтва при Православній Церкві св. ап. Петра і Павла у Вільямінгтоні, Дел. де вона трудилася і помагала новій Церкві, котру вона так любила, ніколи її не оминала.
Дорога Громада відпочивала на Вічний Спочинок на Лав Квот Семетері.
Нехай же та Американська земля буде їй найлегшою. Вічний Спокійно у Богі.
Оставила мену у великому горю, також своїх дітей: 4 сини і 3 доньки, внуки і правнуки та 2 сестри на Україні муж — ГРИГОРІ

ОЛЕКСА СІДІЯК
нар. 20-го березня 1914 р. в селі Базар, Україна.
ПАРАСТАСИ в четвер, 19-го і п'ятницю, 20-го серпня 1976 р. о год. 6-й веч. в похоронному закладі Lilly & Zeller при 524 So. Eastern Ave. & Wolf Street в Балтиморі, Мд.
ПОХОРОН в суботу, 21-го серпня 1976 р. о год. 8:30 ранку з того ж похоронного заведення до церкви св. Михайла, а після на парафіяльному цвинтарі.
Горем прибиті:
дружина — МІХАЙЛІНА
донька — МАРІКА ПОЛІЩУК з мужем
ОРЕСТОМ та з дочкою ЛІЗОЮ АННОЮ
донька — ЛЮБА ІВАШКО з мужем
РОМАНОМ та сином СТЕФАНОМ
син — МІХАЙЛО з дружиною ЄВГЕНІСЮ
Блакча та дільша Рідні

Ділямося сумною вісткою з Рідними і Приятелями, що 17-го серпня 1976 року упокоїлася в Бофалло на 62-му році життя

бл. п. Д-р Мед. БОГДАНА САЛАБАН-ГЕЙНС з дому Ставнича

ПАНАХИДА відбулася 18-го серпня 1976 року в John J. Roberts Funeral Home, а ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ 19-го серпня 1976 р. о год. 9-й ранку з церкви св. о. Миколая в Бофалло на цвинтарі Мд. 60-го.

Муж — ГЕНРІ
Донька — ДОРА з чоловіком і сином
Батько — ТЕОДОСІЙ СТАВНИЧИЙ
Сестра — МАЛІНА з мужем
Осередки — ХРИСТІЯНУ ЛЯНА з мужем
та бласка і дільша Рідні

Замість квітів на бажання Померлої, проситимось складати датики на Українську Енциклопедію в Сарселі, Франція.

УВАГА! УВАГА! УВАГА!
Початок щільного року ВЖЕ ЗА ПОРОГОМ!
Пора придбати для Ваших дітей-школярів найкращі українські підручники автора — видатного педагога **бл. п. МАРІ ПЕНКО:**

„БУКВАР” \$4.50
„РІДНЕ СЛОВО” — перша читанка після букваря \$4.50
„ВОЛОШКИ” — читанка для 2-го року навчання \$4.50
„РІДНИЙ КРАЙ” — читанка для 3-го р. навчання \$5.00
„СВІТАН-ЗІЛЛЯ” — читанка для 4-го р. навчання \$6.00
„ПРО ЦЮ ТИРСА ШЕЛЕСІЛІ” — читанка для 5-го року навчання \$6.50

• Всі підручники з мовними вправами та українсько-англійським словником.
• Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі”, пересилати чек або поштовою переказ: „СВОБОДА BOOKSTORE”
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07308
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 5% ставкового податку.

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ УККА ОЛБАНСЬКОГО ОКРУТУ, ШТЕТУ НЬО ЙОРК
запрошує все Громадянство околиці на **УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ**
з нагоди **100-ЛІТТЯ ПОСЕЛЕННЯ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ**
що відбудеться **у неділю, 22 серпня 1976 р. в Українському Парку**
в КОВЕЗ, Н. Н., Meadow Street, СОНЕЗ, Н.Н.
Початок о годіні 2-й по полудні

• В програмі: відкриття, вивішення прапори, ашанування Понієрів з місцевої околиці, доповідь, виступ танцювальних груп, спів, вільноручні вправи, спортивні гри та ЗАБАВА з ТАНЦІЯМИ до пізньої ночі.
• Смичний буфет в заряді Пана.
• Вступ 1.00 дол. для дорослих, для дітей вільний.

ДРУГИЙ ЗІЗД ЗЕМЛЯКІВ
Святиницни-Покуття
відбудеться на „ЗЕЛЕНОМУ ЯРІ” (Оселя „Діброва”) біля ДЕТРОЙТУ **в дніях 5 і 6 вересня 1976 р.**
Зголошення слати на адресу: „СНАТІТ” 12800 Hwy, Detroit, Mich. 48208 Phone: 893-9411

ВОСЬМИЙ ЛЕМКІВСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ
відбудеться в СУВОТУ і НЕДІЛЮ, **21-го і 22-го серпня 1976 року в Лемко Ресорті, Монро, Н. Н.**
в цьому візьмуть також участь: **„ТРИО БАНДУРИСТОК”**
Мая Голенко, Тамара Гринченко, Ніна Нисаренко
заолужені артисти УРСР, лауреати Шевченківської премії, солісти Київської Філармонії.
Початок о год. 2-й по пол.

Звідолення Організаційного...

(Закінчення зі стор. 4-6)

Округа ДЖЕРЗІ СІТІ			
25 Катка Степак	1	\$ 1,000	
26 О. Орехов	1	\$ 1,000	
70 М. Шеремета	1	\$ 9,000	
170 Галина Гаврилук	1	\$ 1,000	
171 Стела Раєв	1	\$ 2,000	
Разом:	7	\$ 14,000	

Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)			
434 Олександра Долгуніца	1	\$ 5,000	1 АДД

Округа ІЮАРЕ			
27 Люцина Олексійчук	1	\$ 500	
76 Юлія Демчук	1	\$ 1,000	
214 О. Твардовський	1	\$ 1,000	
Разом:	3	\$ 2,500	

Округа ІЮО ГЕНВЕН			
277 С. Кравець	2	\$ 3,000	
413 І. Телюк	1	\$ 500	
Разом:	3	\$ 3,500	

Округа НЮ ЙОРК			
5 М. Хоманчук	2	\$ 2,000	
8 Марія Кульчицка	1	\$ 1,000	
86 І. Серапін	1	\$ 500	
88 В. Кавс	4	\$ 4,000	
130 Ю. Юрків	1	\$ 500	
200 І. Пригода	3	\$ 13,000	
В. Ореховський	4	\$ 20,000	4 АДД
204 В. Палівор	3	\$ 4,000	
210 І. Франко	1	\$ 1,000	
267 І. Філак	1	\$ 1,000	
325 В. Чопка	1	\$ 10,000	
327 А. Копишинський	3	\$ 7,000	1 АДД
В. Ореховський	1	\$ 500	
455 А. Соколинський	1	\$ 5,000	
Разом:	29	\$ 69,500	5 АДД

Округа НІАГАРА (Канада)			
427 П. Дяків	2	\$ 7,000	1 АДД
428 Д. Пич	1	\$ 10,000	
429 М. Шпурко	1	\$ 2,000	
Разом:	4	\$ 19,000	1 АДД

Округа ПАССЕНК			
42 П. Головачук	2	\$ 7,000	
І. Хомко	1	\$ 1,000	
Разом:	3	\$ 8,000	

Округа ПЕРТ АМБОН			
155 М. Федосішин	2	\$ 2,000	
332 К. Мазепа	2	\$ 3,000	
344 Олександра Наворська	1	\$ 1,000	
349 М. Захарко	1	\$ 1,000	
Разом:	7	\$ 7,000	

Округа ФІЛАДЕЛЬФІА			
32 І. Олександрівський	2	\$ 6,000	
63 А. Кушнір	1	\$ 1,000	
С. Гавриш	1	\$ 3,000	
153 І. Олександрівський	10	\$ 19,000	1 АДД
163 Т. Дудка	4	\$ 4,000	
173 П. Шерба	3	\$ 7,000	1 АДД
216 І. Олександрівський	11	\$ 50,000	2 АДД
281 М. Лялюк	1	\$ 1,000	
286 М. Голінов	3	\$ 5,000	
283 П. Архотин	2	\$ 3,000	
321 Д. Цюк	2	\$ 4,000	
325 І. Шерба	1	\$ 1,000	
325 Ф. Петрик	1	\$ 1,000	
325 І. Олександрівський	2	\$ 2,000	
348 С. Шевченко	1	\$ 1,000	
397 М. Нич	1	\$ 1,000	
430 І. Кіригінський	2	\$ 6,000	1 АДД
Разом:	48	\$ 117,000	5 АДД

Округа ПІТТСБУРГ			
63 М. Турко	2	\$ 2,000	
95 М. Драпапа	2	\$ 6,000	1 АДД
120 В. Рефт	1	\$ 1,000	
264 В. Гриншпін	1	\$ 1,000	
276 С. Іванівський	2	\$ 6,000	
Разом:	8	\$ 16,000	1 АДД

Округа РОЧЕСТЕР			
217 Т. Кубарич	4	\$ 4,000	
343 Марія Свєрда	1	\$ 1,000	
387 В. Попович	1	\$ 500	
Разом:	6	\$ 5,500	

Округа ШАМОНІН			
78 І. Петрунц	10	\$ 23,000	3 АДД
85 Т. Панько	1	\$ 1,000	
90 О. Сидор	1	\$ 1,000	
124 Т. Вутрей	1	\$ 1,000	
429 Марія Врублівська	1	\$ 3,000	
Разом:	14	\$ 29,000	3 АДД

Округа СІРАКЮЗИ-ЮТІКА			
39 І. Пиндус	1	\$ 1,000	
121 В. Кобіто	2	\$ 3,000	
Разом:	3	\$ 4,000	

Округа ТОРОНТО (Канада)			
402 Я. Вуріа	4	\$ 14,000	2 АДД
407 В. Шаран	1	\$ 2,000	
439 В. Запорожний	1	\$ 1,000	
454 В. Лавринів	2	\$ 7,000	1 АДД
469 Р. Горич	1	\$ 5,000	
Разом:	9	\$ 29,000	3 АДД

Округа ТРОН			
13 П. Шевчук	1	\$ 5,000	
57 М. Савків	1	\$ 1,000	
191 Р. Колодій	1	\$ 2,000	
Разом:	3	\$ 8,000	

Округа ВІЛКО БЕРІ			
29 Ольга Малишак	1	\$ 1,000	
169 В. Стефурін	1	\$ 1,000	
Разом:	2	\$ 2,000	

Округа ВІННІПЕГ (Захід Канада)			
444 Л. Бовк	4	\$ 20,000	3 АДД

Округа ВІНГСТАВ			
230 П. Лішак	1	\$ 1,000	
348 Марія Макар	7	\$ 20,000	1 АДД
Разом:	8	\$ 21,000	1 АДД

Округа ЦЕНТРАЛЬНА			
323 Д. Яремко	1	\$ 2,000	

Округа СІ. ЛІУ			
284 І. Васильюк	1	\$ 3,000	

НЕОВ'ЄДНАНІ ВІДІЛИ			
А. Людкевич	1	\$ 1,000	
А. Рудик	1	\$ 5,000	1 АДД
257 А. Рудик	1	\$ 5,000	1 АДД
257 Ю. Цегельський	1	\$ 1,000	
486 Л. Курілко	1	\$ 1,000	
Разом:	5	\$ 13,000	2 АДД

СТЕПАН ГАВРИШ,
головний організатор

ЗА ПОЗИТИВНУ ПРОГРАМУ

(Закінчення зі стор. 2-6)

базі, якою є громада, в першу чергу її організаційна частина, її інституції та їхня діяльність. Однак, якщо ми хочемо побачити в Україні такий загальногромадський рух, як у США, ми повинні створити нові інституції, нові форми організації, нові форми діяльності.

Хоч як привабливо виглядає це «шукання інших форм виваю», однак ми тут вибору не маємо. Ясно, що цих нових форм постійно шукати треба, їх постійно пробувати та знаходити. Та коли ми хочемо перетворити два мільйони українців у світі в суспільство, коли ми хочемо тою людською масою включитися в визвольну боротьбу народу і в його життєву творчість, коли ми хочемо тривати в світі як окрема велика національно-культурна група і як політичний чинник, тоді ми мусимо не лише спільно програмувати різні ділянки праці, спільно їх за одним планом виконувати, але й забезпечити на великій масі зв'язки, щоб самим побачити і другим показати силу нашого числа.

Коли не виходить раз і другий і десятий, мусимо пробувати доки не почне виходити. Поляки щороку мають понад сто тисяч учасників на своїх «днях Пулава», а німці щороку організують з великим успіхом «паради Штойбена», інші роблять інші цього роду зв'язки, то як же ми можемо не робити цього? Треба тільки для їхнього успіху більше праці, більше переконання, більшого розуміння в громаді, більше спільності, взагалі більшої концентрації сил, як ми спробуємо тепер. Саме тепер ми розгублені, радше поділи й розкожені в домінуванні суспільним ланцюгом. Та це перехідне. Розвиття і сумніви, невдачі мали всі, про що згадує історія. Іх треба перебороти, а не здаватися під їхнім тягарем. Саме під цим кутком мусить бути побудована позитивна програма праці і привабливих кол в УККА і тих, що вважають себе опозицією, чи нездоволеннями і хотіли б перебороти на свої плечі тягар. Власне тягар праці і відповідальності, бо це ядро всього керування.

ПРЕКРАСНА АМЕРИКА

(Закінчення зі стор. 2-6)

розпаношилися понад усяку міру, і які грабують, вбивають Богу духа винних людей. Адже статистика вказує, що... Статистики не завжди точні. Тут вони в цьому відношенні часто надто відомі. А під совєтами нема грабунків, злочинів, вбивств! Без сумніву є, тільки тамтешні статистики промовчують! А втім, там грабунки та вбивства карують легше, як там звичайні «політичні вороги». Вбивства і злодії у тамтешніх тюрмах і концтаборах є тіми, які змушують над політ'язнями! І не варто ж нарікати на натуралізовану громадянину.

Інфляція і дорожнеча в Америці. Тут голодними є хіба «боми». Доказ? Чому стільки американців їде на діти? І чому бачиться аж до задуши стільки товстих претовстих людей? Зовсім певно вони не попухли з голоду! Мос серце належить мій рідній землі, та в ім'я справедливості мої думки підтверджують факт про прекрасну Америку, у якій я не боюся «власнотушних», тільки одного Господа Бога, від милості якого залежить доля цієї країни і моя, доля і не варто ж нарікати на натуралізовану громадянину.

Нема то як на Союзівці!

Оселі
Українського
Народного
Союзу
в КЕТСІЛЬСЬКИХ ГОРАХ
біля міста
КЕРГОНКСОН, Н. П.

• КОЖНОЇ П'ЯТНИЦІ ЗАВАВА з ТАНЦЯМИ при звуках оркестри «Союзівки» під кер. А. ХУДОЛІЯ. Співас МАРУСЯ ШТИНЬ (музич. керівник). конференсьє всіх програм — АНІА ДИДИК

• СУВОТА, 21-го СЕРПНЯ — «НЮКТОРН» М. Лисенка у виконанні музичної школи на Союзівці під кер. А. ДОВГЯНСЬКОГО, Т. ГРИНЬОВА і В. ШУСТА. ЗАВАВА — Оркестра «ЧЕРВОНА РУТА»

• НЕДІЛЯ, 22-го СЕРПНЯ — «ДЕНЬ СОЮЗІЯНИ» — Окружна Рада СВА Нью Йорк. Виставка образів Л. ГУЦАЛЮКА.

• СУВОТА, 28-го СЕРПНЯ — Гуцульський ансамбль «ЧЕРЕМОШ» з Філадельфії. ЗАВАВА — Оркестра «ТЕМПО»

• НЕДІЛЯ, 29-го СЕРПНЯ — Виставка образів БОЛОДИМИРА ВАЧІНСЬКОГО.

• П'ЯТНИЦЯ-ПОНЕДІЛОК, 3-6 ВЕРЕСНЯ — КРАЮВІ ТЕНІСОВІ І ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ. Тріо — (Каліна), «ЛАСТІВКИ» з Торонто. ЗАВАВА — Оркестри «РУШНИЧОК» і «ТЕМПО».

• НЕДІЛЯ, — Акасамбля «СОЮЗІВКИ» — «СОЮЗІВКА НА ВЕСЕЛО».

Оркестри — «РУШНИЧОК» і «ТЕМПО».

ВЕЛИКА ХОЛОДЖЕНА ЗАЛІ «ВЕСЕЛКИ»

Телефон Союзівки — (914) 626-5641

Міжкrajова
Конференція
Організаційних
Референток
СВА

За нами Золотий ювілей СВА, підсумки нашої діяльності, а перед нами нові завдання — продовжувати і скріплювати нашу організацію. Першою ознакою розвою СВА то — збільшення членства, яке СВА покляло як головне завдання. Щоб ці плани перестати в діло, 13-го червня ч. р. у домі СВА в Нью Йорку, відбулася Міжкrajова Конференція Організаційних референток СВА Окружні Нью Йорк і Окружні Нової Англії.

Конференцію відкрила голова Окружної Управи Нью Йорк М. Томорут та привітала всіх представниць. До президії запрошено голову СВА Х. Навроцьку, організаторку референток головної Управи СВА І. Захарко і голову Окружної Управи Нової Англії Л. Фіалович. Повна шістьма вказівкою була доповідь організації референток І. Захарко, «Підготовка до кампанії та творення нових Відділів». Прелєгентка зі смутком ствердила, що на 244 наших українських поселень тільки 67 — охоплені Відділами СВА. Нам треба так працювати, щоб якнайбільше розв'язати сітку Відділів СВА, та якнайбільше жінок втягнути в ряди нашої організації. Наступну доповідь відчитала організаторка референток Окружної Управи Нью Йорку, М. Баран під назвою «Виконання нової членки».

Відтак Х. Навроцька вказала на дуже важливу ділянку праці в СВА, а саме «Завдання організації референток у Відділі». М. Гіжа, членка 66-го Від. з Коннектикута відчитала доповідь на «Загально організаційні теми». Слїдувало слово голови СВА І. Рожанковської. Вона пригадала, що ми мусимо мати почуття вартості нашої організації. Ми повинні користатися із конференцій, переводячи намічені плани в діло, та тим самим іти все крок за кроком вперед. Акція призначення нового членства повинна стати нашою рутинною. Ми мусимо творити нові відділи, головю молодечі, які будуть запорукою довготривалості СВА. Відтак, голова Окружної Управи Нової Англії Л. Фіалович відчитала доповідь «Переведення кампанії призначення нового членства». Всі доповіді були дуже цікаві, затркали працю членок в організації СВА, провідною думкою яких було збільшення членства. Всі ми знаємо, що наша українська жінка є дуже працьовита, та зчата обдарована різними мистецькими талантами, чому ж їх не виявити, показати що ми вміємо, а це можна легко зробити в рядах СВА. До вас наше прохання: українські жінки — вступайте в ряди СВА, та повірте, що будете мати відпруження після щоденної праці та моральне задоволення.

Лілія Марун

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСоюзу!Чортківська
Округа

Історично-мемуарний збірник. Повість: Чортків, Копичинці, Борща, Зайці, Копичинці, Кинька у тисюлі томо-сінї! обгорті і золотими буквами, роботи мистця ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО. 926 сторінок. Ціна 25.00 дол. і \$1 пересил.

SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Різне

Юлія Посипенко пошукує
АННУ ПОСИПЕНКО
з Подільної, Галичина. Хто знає її місце проживання, прошу повідомити на адресу:
Julia Wasielea (Посипенко)
635 High Blvd., Rd. 1, Box 818
Reading, Pa. 19607

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ
АБО КУПИТИ
БУДИНОК, ВІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
Зв'яжіться з:
УКРАЇНСЬКОЮ ФІРМОЮ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

На продаж

15-РОДИННИЙ ДІМ
на продаж у гарній ділянці у
Jackson Heights, Queens, N.Y.
Знаменита льоката грошея
для зацікавлених. Ціна на
скору продаж. Від на 2 ав-
та. І дуже добрий дохід. По-
дальшій інформації прошу
телефонувати до власника —
(212) 888-0304
Mr. Meczyslaw Orzol

FOR SALE:
10 miles north of UNA Estate
"Soyuzivka"

STONE HOUSE (1732)
Restored on 9.5 acres. Ten
rooms; wide board floors; ex-
posed beams; in ground pool;
large barn and much more.
\$148,000. Owner transferred. Ap-
pointment may be made with
owner —
(914) 687-9361

Sullivan County Area
NICE SMALL
BUSINESS

Possibility for retirement,
pleasant home, fireplace, good
condition, 10 acres,
good location.
BURCKARD REALTY
Pond Eddy, N.Y. 12770
Tel.: (914) 856-6533

HOUSE
FOR SALE

5 miles south of Great Adventure
in Chertcha Village in
Cream Ridge, N.J.
3 bedroom ranch, 1 1/2 bath, eat
in kitchen formal diningroom,
large living room, foyer, base-
ment and attic, 2 car detached
garage. Fenced yard with 4' x
18' pool, lawn on the 1/2 acre
lot, \$42,500.00.
(609) 758-2668

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880
R. H. Burnadz —
J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through-
out the Metropolitan Area.

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475
191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630
Директор ЮСІФ
СЕНКОВСЬКИЙ
Завідус влаштування по-
хоронів в каліфорнії, по-
ложених в кожній районі
міста. Похорони по міні-
мальних цінах.

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS'

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУП

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАД-
ГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ
ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД
БРУК, НЮ ДЖЕРЗІ.

Granite

Marble

Bronze

ТАРЗАН, Ч. 7497 Розмова захоплена



Я дал